



BOLETIN PARROQUIAL

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

703 Calle <<C>>, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

EL 2 DE AGOSTO, 2009 – EL 18 DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

El Pan de Vida

Juan 6:24-35

Las lanchas de Tiberias estaban llenas de pasajeros que iban de regreso a Capernaum. Detrás de ellos estaba la playa donde los hombres de las lanchas habían notado al gentío, que gritaba y pedía que los llevaran al otro lado del lago. El pasaje que recibieron los que guiaban las lanchas era más de lo que hubieran ganado en un día de pesca, y el viaje era fácil por que el mar estaba tranquilo después de que la tormenta de la noche había turbado las aguas.

La conversación en lancha era sobre Jesús y el milagro de los panes. El niño que estaba parado junto al timonero, un señor gordo, exaltaba, «Yo soy el que trajo los cinco panes y los dos pescados.»

El timonero se salió de curso por un momento al mirar al niño. «¿Y eso fue suficiente para darles de comer a toda esta gente y a esa gente que se quedo en la orilla del mar?» se carcajó de risa.

Los demás en la lancha empezaron a comparar a Jesús con Moisés quien había dado a la gente pan del cielo. Un hombre exclamó: «De seguro que Jesús es el nuevo Moisés que tiene el poder de desafiar no solo a los reyes de Israel pero al poder de la misma Roma.» Todos estaban de acuerdo que Jesús era un nuevo rey, un nuevo Líder para la gente.

Cuando llegaron a Capernaum estaban asombrados de saber que Jesús ya estaba allí. El no se había ido con sus discípulos la noche anterior. Pero, allí estaba.

Fue entonces que Jesús dijo a la muchedumbre que se equivocaban al solo buscarlo por la comida terrenal. El les dijo que él era el pan viviente. «Yo soy el pan de vida. El que viene a mi nunca tendrá hambre, el que cree en mi nunca tendrá sed.»

El niño que había traído los panes y los pescados un día antes se dirigió a Jesús y se paró a su lado. El miró con admiración a ese maestro alto a su lado. Jesús lo reconoció y le sonrió, poniendo su mano en el hombro del niño. Jesús lo abrazó y lo llevó a su lado y repitió: «Yo soy el pan de vida. El que viene a mi nunca tendrá hambre, el que cree en mi nunca tendrá sed.»



El evangelio de hoy nos desafía a examinar la profundidad de nuestra fe. ¿Venimos a Misa cada domingo solo por nuestra propia satisfacción . . . un «comida gratis» a la hora de la Comunión? ¿O estamos en Misa por la fuerza de nuestra fe? Nosotros creemos.

¿Quiénes somos nosotros en esta muchedumbre de seguidores dominicales? ¿Somos aquellos que buscamos solo por hoy, o somos aquellos que conocen la verdad de las palabras de Jesús: «...crean en el enviado de Dios. »?»

-- Diácono Dick Folger

Traducción al español por Martha Estrella

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

P. José M. León, Párroco

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

www.olrchurch.org

HORARIO DE SERVICIOS

Misas del Fin de Semana:

Sábado: 5:00 p.m. inglés; 6:15 p.m. cantones

Domingo: 6:45 a.m. español; 8:15 a.m. inglés; 9:45 a.m. español; 11:30 a.m. inglés

Misa Diaria (Bi-lingue):

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, 8:15 a.m.;

Sábado 9:00 a.m. (Servicio de Comunión los lunes)

Sacramento de la Reconciliación: Cada sábado, 3:30 p.m.

Sacramentos de Bautismo y Matrimonio

Llame a la Oficina Parroquial seis meses antes, (510) 471-2609.

LA OFICINA PARROQUIAL

Teléfono: (510) 471-2609 Fax: 471-4601 Correo Elec.: admin@olrchurch.org

Abierto Mar. - Sab., 10:00 a.m.-3:00 p.m. & Mar.- Vier. 6:00-9:00 p.m.

LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA (CCD, RCIA)

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

Teléfono: (510) 471-7419 Fax: (510) 471-4601 Correo Elec.: cmagdaleno@olrchurch.org

Abierto Mar. – Vier. 1:30 - 5:00 p.m. y Sab., 8:00 a.m. - Mediodía

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

678 "B" Street, Union City, CA 94587-2141

Teléfono: (510) 471-3765 Fax: (510)471-4601 Abierto Lun. –Vier., 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA

INTENCIONES DE MISAS

Para el 3 de agosto, 2009 al 9 de agosto,, 2009

Lun. 8:15 a.m. – Servicio de Comunión

Mar. 8:15 a.m. – Tony Traka (Salud)

Mier. 8:15 a.m. – La Virgen Maria de Las Nieves (Acción de Gracias)

Juev. 8:15 a.m. – Lillian Clark (Fallecida)

Vier. 8:15 a.m. – Para Nosotros Los Parroquianos

Sab. 9:00 a.m. – Por los Jóvenes en Nuestra Ciudad

5:00 p.m. – Toni (Fallecida) y Genny (Fallecida) Baranouskas;

Anna Moynihan (Fallecida)

Dom. 6:45 a.m. – Lupita Tijero (Cumpleaños)

8:15 a.m. – Armando (Cumpleaños) y Jose Luis Ornelas (Cumpleaños)
9:45 a.m. – Leopoldo Padilla, Jr. (Cumpleaños)
11:30 a.m. - Roberto Rivera (Fallecido)

LECTURAS DE LA SEMANA

Para el 3 de agosto, 2009 al 8 de agosto, 2009

Lun. Números 11:4b-15 / Mateo 14:13-21
Mar. Números 12:1-13 / Mateo 14:22-36
Mier. Números 13:1-2,25-14:1,26-29a,34-35 / Mateo 15:21-28
Juev. Daniel 7:9-10,13-14 / 2 Pedro 1:16-19 / Mark 9:2-10
Vier. Deuteronomio 4:32-40 / Mateo 16:24-28
Sab. Deuteronomio 6:4-13 / Mateo 17:14-20

LECTURAS DOMINICIALES

Para el 9 de agosto, 2009 – 19º Domingo en Tiempo Ordinario

1ª Lectura: 1 Reyes 19:4-8 / 2ª Lectura: Efesios 4:30-5:2 / Evangelio: Juan 6:41-51

LAS COLECTAS

Para el 26 de julio, 2009

Primera Colecta (Incluyendo el EFT)	\$6,337.00
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta	9,566.00
Segunda Colecta: Utilidades del Verano	2,104.00
Sobres para los Niños	30.00

¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

LAS HOSTIAS: Por Norma Martinez, en memoria de su tía, Ana Maria Pagan

EL VINO: Por Raymond y Gloria Lovato, en memoria de Raymond A. Lovato, Jr.

LOS CIRIOS: Por María Lourdes Alvares, en memoria de su esposo, Salvador Duarte.

LAS FLORES: Por la Familia Borghi, en memoria de Frank Borghi III.

Para ordenar un Patrocinio, vea el formulario al pie de la página siguiente de este Boletín. Gracias por su apoyo.

**LA ULTIMA SESION DE LAS ENSEÑANZAS DEL VERANO ES
HOY**

NUEVOS ARTICULOS

HOY DESPUES DE LA MISA DE 8:15, Armenak tiene la bendición de tener una voz fuerte y llena emoción en sus presentaciones. Su última oportunidad de experimentar esta emoción este año es **HOY DESPUES DE LA MISA DE 8:15** en el Salón Parroquial. La donación para esta sesión es de

\$7.00. El tema de la presentación es *La Encarnación*. A la conclusión de esta sesión habrá un tiempo para hacer preguntas de cualquier tema presentado.

EXPOSICION Y ADORACION DEL SANTISIMO SACRAMENTO ESTE VIERNES. Ya que este viernes, 7 de agosto, es Viernes Primero, tendremos la Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento. Se llevará a cabo en la Capilla de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. Hay una hoja de inscripción con horario de cada hora. Por favor apúntese por adelantado para asegurarnos que alguien estará presente con el Santísimo.

CONVIVENCIA DE CAFE Y DONAS EL PROXIMO DOMINGO, 9 DE AGOSTO. Asegúrese de quedarse después de Misa y convivir con los demás parroquianos.

Recuerde de darle las gracias y patrocinar a **Roberto's Donuts**, localizado en 404 W. Harder Road (donde la Harder y Santa Clara se juntan) en Hayward. Ellos han donado docenas y docenas de donas a través de los años para este evento.

VENTA DE TARJETAS DE REGALO Y CERTIFICADOS DE REGALO PARA RECAUDAR FONDOS Y ARTICULOS RELIGIOSOS EL PROXIMO FIN DE SEMANA.

REGISTRACIONES PARA EL CATECISMO CONTINUAN. Como ya se ha mencionado durante el verano, nuestro personal del **Departamento de Educación Religiosa** estará **enfrente de la Iglesia cada domingo registrando a los estudiantes en los grados de 1-6 durante todo el mes de agosto**. Todos los estudiantes deben registrarse (aunque ya hayan asistido al catecismo) antes de que comiencen las clases en septiembre. Los estudiantes que van a entrar al grado 7 o a los grados más altos, o los interesados en recibir el Sacramento de Confirmación necesitarán registrarse para el programa del Ministerio del Grupo de Jóvenes. Favor de leer futuras ediciones del Boletín para saber más sobre el programa de Jóvenes y Registros para el Grupo de Confirmación y para la información de las juntas de estos grupos.

SE HA CAMBIADO LA JUNTA PARA LOS VOUNTARIOS DE LA LIMPIEZA DE LA IGLESIA. La segunda junta de orientación para los voluntarios de la limpieza de la Iglesia, originalmente programada para el jueves, 30 de julio se tuvo que reprogramar. Ahora espera el **MARTES, 11 de AGOSTO, A las 7:30 P.M. EN LA IGLESIA**. Si no asistió a la primera junta el domingo pasado y esta interesado/a en ser voluntario para este ministerio, favor de asistir a esta junta.

DISCULPE EL ERROR. Para el patrocinio de los cirios de la semana pasada, hemos deletriado el nombre «Lovato» incorrectamente. El patrocinio de los cirios la semana pasada debrá ser «Por la Familia Lovato, en memoria de Raymond A. Lovato, Jr.»

AYUDE A LOS ESTUDIANTES A OBTENER LOS UTILES ESCOLARES QUE NECESITAN. Para ayudar a los estudiantes que necesitan útiles escolares y mochilas escolares pero no pueden comprarlas, el Grupo de Jóvenes en inglés esta llevando a cabo una campaña para coleccionar estos artículos. **Favor de ver el volante que aparece en el centro de este Boletín.**

ARTICULOS QUE APARECIERON EN LAS SEMANAS ANTERIORES

¡ES TIEMPO! Estaremos aceptando artículos para el **MERCADO DE LAS PULGAS** esta **SEMANA**. La manera en que se dejan los artículos para el Mercado de las Pulgas va a ser diferente este año con el fin de asegurar que las donaciones estén aseguradas a la hora de dejarlas en la parroquia.

Empezando el miércoles, 5 de agosto, artículos para el Mercado de las Pulgas pueden dejarse en los siguientes días y a las siguientes horas:

- 2^{ndo} y 4^{to} sábado de cada mes, 11:00 a.m. – 1:00 p.m. (el 8 y 22 de agosto; el 12 y 26 de septiembre)
- Cada domingo, 10:00 a.m. – 12:00 del Medio día
- Cada miércoles, 6:00 – 8:00 p.m.

Cuando quiera dejar sus artículos, maneje hacia el contenedor color café a un lado de la Oficina Parroquial. Este año el contenedor tendrá a un asistente que le recibirá sus donaciones. El propósito de esto es para que el asistente pueda asegurarse que sus artículos se mantengan bajo llave en el contenedor y para que se le de un recibo de su donación a la hora de hacer su donación. ***Por favor haga sus donaciones solamente durante los días y horas mencionadas arriba.***

He aquí las pautas para las donaciones que podemos aceptar:

Podemos usar: Artículos de casa, como olas de cocina y utensilios; muebles, curiosidades, herramientas, y aparatos.

Por favor no traiga: Ropa y zapatos, pinturas, y otros productos de limpieza; muebles o aparatos que necesitan compostura, Este año no estaremos aceptando aparatos electrónicos como televisores, computadoras, o monitores. Esto se debe a que cambios recientes en la tecnología (la llegada de LCD y DTV), muchos de estos artículos ya no tienen valor como artículos para un mercado de pulgas por la antigüedad.

El Festival también puede usar los siguientes artículos: Libros para el puesto de libros; artesanías nuevas; vasos de vidrio para el puesto de diez centavos

Muchas gracias por su apoyo.

¿DESEA USTED SABER MÁS ACERCA DE SU FE? ¿DESEA USTED RECIBIR LOS SACRAMENTOS EN SUS AÑOS DE MADUREZ, tal como el Bautismo, la Primera Comuni3n, y la Confirmaci3n? Si as3 lo desea, usted puede tomar parte en el Programa RICA (programa de doctrina para adultos). Este programa es para adultos mayores de 18 a3os de edad. Nos reunimos en el Sal3n de Conferencias en el primer piso de la Oficina Parroquial los domingos despu3s de la Misa de las 8:15 a.m. Si usted esta interesado/a en participar o si conoce a alguien que desea hacerlo, pase por el Sal3n de Conferencias antes de la hora de la clase y hable con Camila Magdaleno en persona o por tel3fono al (510) 471-7419.

ARTICULOS DE FUERA DE LA PARROQUIA

CLINICA TIBURCIO VASQUEZ PATROCINARA INMUNIZACIONES/VACUNAS SIN COSTO O A BAJO COSTO* EN TIEMPO PARA REGRESO A CLASES. Del 29 de julio al 4 de septiembre, la Cl3nica de Tiburcio V3squez estar3 ofreciendo su Cl3nica de Inmunizaciones del Verano en el Centro de Salud de la Secundaria de James Logan, 1800 «H» Street en Union City. La cl3nica estar3 abierta los d3as mi3rcoles de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. y los viernes de 1:00 p.m. a 5:00 p.m. Los servicios est3n disponibles a los estudiantes desde el Kinder al grado 12 (un padre o un tutor debe acompa3ar al estudiantes y deber3n traer la tarjeta de inmunizaci3n amarilla). Los d3as mi3rcoles se les estar3 practicando ex3menes dentales a los ni3os que entraran al Kinder. No se necesita cita para los servicios. Para m3s informaci3n favor de llamar al 510.476.0400. (*Las vacunas son gratis o a una tarifa reducida para las personas sin seguro medico).

GRUPO ESPIRITUAL EN ESPA3OL PARA PERSONAS AFECTADAS CON LA INFECCION DEL VIH. El Padre Juan Franco va a ofrecer un programa de crecimiento espiritual en tres sesiones para personas que son VIH positivas o personas afectadas por el VIH. Las sesiones se llevar3n acabo el s3bado, 1 de agosto a las 4:30 p.m., s3bado, 22 de agosto a las 6:30 p.m., y el s3bado, 5 de septiembre a las 12:00 del medio d3a (una Misa de Sanaci3n). La serie se llevar3 acabo en Casa

Fremont, 4766 Serra Avenue en Fremont. Para más información o para registrarse favor de llamar a Ron o a Antonio al 510.593.1045 o enviar un correo electrónico a ron94538@yahoo.com.

ORACIONES

MANTENGAN EN SUS ORACIONES A ESTAS PERSONAS DE NUESTRA PARROQUIA Y DE NUESTRAS FAMILIAS que se hallan enfermos y sin poder salir de sus hogares: Sylvia Arias, Tony Baligaya, Lindy C., Paul Cabrera, Maria Camarillo, Grace Caminada, Daniel Canales, Rose Canales, Grace Carr, Anita Castillo, Grace Continelli, Cindy Davis, Chealsy Davis, Courtney Davis, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Joseph Dunbar, Martha Estrella, Juanita Estrellas, Mary Ferrario, Ed Fiala, James Finnigan, Frank Gallegos, Sobeida Gallegos, Ronnie Graves, Emilio Gudino, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Jesús Gutierrez, Anne Guzman, Herm Henderson, Eduardo Hernandez, Henry Hernandez, Margaret K., Mark Kamakea, Erika Lepe, Francisco Lozano, Carmen Martinez, Lupita Martinez, Philip Molina, Frances Morales, Joe Morales, Richard Nelson, Mario Perales, Anita Perkins, Monica Raygoza, Benjamin Renteria, Al Roderigues, Jr., Marcella Roderigues, Lydia Rodriguez, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Myron Tejada, Vivianlee Tonry. (Ren. 08/02)

Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIA, VINO, CIRIOS, Y FLORES.

Deseo patrocinar lo siguiente _____ o el 1er fin de semana disponible – o – _____ en este fin de semana* _____

Hostias (\$25.00/s mana): Vino \$35.00/semana); Cirios (\$77.00 por semana);
Flores (\$125.00/semana)

Fecha de hoy _____

Nombre _____ Cuenta / Sobre # _____

Dirección de Casa _____ Teléfono _____

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

* No podremos garantizar la fecha deseada. Si la semana que Ud. desea ya está prometida, le daremos la fecha más próxima a la que desea.

Coloque este formulario en la Colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.

Grupo de Jóvenes en Inglés está Patrocinando

Mochilas para los Niños

¡¡NECESTAMOS SU AYUDA!!

Hay muchos niños en nuestra comunidad que necesitan mochilas y útiles escolares y no pueden comprarlos. Así es que...

En los próximos dos fines de semana estaremos colectando, mochilas escolares nuevas, loncheras, y útiles escolares. Simplemente traiga su donación a Misa con UD. y ¡nos aseguraremos que se usen apropiadamente! Estaremos colectando las donaciones en frente de la Iglesia.



¡Muchísimas gracias!

Sugerencias

- Mochilas escolares
- Plumas de tinte
- azul o negra
- Loncheras
- Borradores
- Crayolas
- Marcadores
- Lápices #2
- Tubos de Pegamento
- Reglas
- Cuadernos 8 1/2 x 11
- Calculadoras

TAMBIEN
SE ACEPTAN
DONACIONES EN
EFECTIVO,
lo cual usaremos para
comprar útiles
adicionales.



Martes, 4 de julio

**Esta Semana
En N.S.R.**

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m.

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Miércoles, 5 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Jueves, 6 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Viernes, 7 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, Templo, 7:00 p.m.

Sábado, 8 de agosto

Junta de la Sociedad Guadalupana, 10:00 a.m.

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Domingo, 9 de agosto

Segunda Colecta para el Mantenimiento Parroquial

Convivencia de Café y Donas después de la Misa

Se vende tarjetas de regalo y artículos religiosos después de las Misas

Ensayo del coro en inglés, después de la Misa de las 11:30 a.m.

